

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren	R O L B A	R 200 (Motor VM, Typ ER 492 ET)	CH 5680 11

Hersteller	AKTIENGESELLSCHAFT ROLBA, 8620 Metzikon
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "R 200 E" (Standardachsen) oder "R 200 F" (Planetenachsen) vor Fahrgestellnummer "95 303 011" / nach Fahrgestell-Nummer: "E" oder "F"
Herstellerplakette	im Kabine, links am Armaturenbrett
Fahrgestellnummer	im Motorraum, links hinten oben auf Längsträger
Motorkennzeichen	"VM 4 ET" oder "09 A" vor Motornummer, rechts, vorn seitlich auf Block, hinter Brennstofffilter
Hauptimporteur	-
Geprüftes Fahrzeug	95303011052E

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 4
Lenkung	hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch, auf HR
Getriebe	hydrostatischer Antrieb mit mech. Getriebe
Anzahl Gänge	2 Achsantrieb Allrad *)
Betriebsbremse	hydraulisch, Innenbacken, wirkend auf Vorderräder
Hilfsbremse	mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Vorderräder
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	-
2-Kreis-Kontrolle	-

Motor	VM	Typ	ER 492 ET
Marke	Reihe	Takte	4
Sauart	D	Lage	hinten
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Kühlung	92	Hub	90
Bohrung	2392	Steuer-PS	12,18
Hubraum	62 (84 PS)	bei U/min	3600
Leistungs-kW DIN	77,0	dB/A bei U/min	2700
Lärm-Standmessung	1 Topf 340 x Ø 235 mm		
Schalldämpfer			
Abgasprüfung	Bacharach 2,0		
Entstörung	-		

Karosserie	Schneefräse		
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	=
Sicherheitsgurten	v -	h -	=
Unterlegkeil	-	Rückspiegel	innen + links +)
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	t 2 v 2	M	h
Masse	innen	aussen	
Länge		4100	Achsabstand 1500
Breite		1500	Doppelachse v h
Höhe		2500	Spurweite v h 1190 1036
Uebershang	v	1540	Spurweite v h
	h	1060	h
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			l 8400 r 7900
			Spurkreis Ø

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	1650	1000	2650
Nutzlast			-
Gesamtgewicht	1650	1000	2650
Fabrikgarantie			3000
Reifengröße	P215/75 R 15	P215/75 R 15	
Ply / bar	R / 2,3	R / 2,3	
Tragkraft	2240	2240	
für V max	30	30	
Felgen	EA 15 x 6 1/2	EA 15 x 6 1/2	
		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Garantierte Dachlast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	25		km/h
gemessen 22 km/h bei U/min 3600	Motor		Zapfwelle

Ausrüstung §)	HELLA K 11103
Fernlichter	HELLA K 11103
Abblendlichter	HELLA K 11103
Standlichter	R (E)
Schlusslichter	-
Bremslichter	-
Richtungsblinker	v seitr. 4 (E) s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v _____ s _____ h I (E)
Markierlichter	nach vorn + hinten A/R (E) (SNV Winterdienst)
Nebelschlusslichter	-
Zusätzliche Lichter	Gefahrenlicht HELLA CH 1 1280 03/12000
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	-
Scheibenwischer	1 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	HELLA el 20011 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren	
Marke und Typ	R O L B A	R 2 0 0
Typenscheinnummer	CH	5 6 8 0 1 1
Karosserie	Schneefräse	
Plätze	total 2	vorn 2
Leergewicht	2650	Treibstoff D
Nutzlast	-	Steuer-PS 12,18
Gesamtgewicht	2650	Hubraum 2392

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- * Achsantrieb : Allradantrieb hinten ausschaltbar. Differentialsperre auf VA (bei Ausrüstung mit Planetenachsen auf Vorder- und Hinterachse)
- + Rückspiegel : Innenspiegel - an Stelle des Aussenspiegels rechts - aus arbeitstechnischen Gründen zugelassen.
- § Ausrüstung : Anbringungshöhe der Abblend-, Stand- und Schlusslichter sowie der Richtungsblinker technisch bedingt.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 101 - Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort: an Vollastanschlag
- 116 - Gelblicht erforderlich; Verwendung nur beim Winterdiensteneinsatz gestattet
- 137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Gummischutzlappen vorn gelb/schwarz
- 138 - Schutzvorrichtung für folgende Fahrzeugteile erforderlich: Gummischutzlappen über Fräswalze vorn, Lederschutz über Schneemesser vorn
- 139 - Folgende Fahrzeugteile müssen vor der Ueberführungsfahrt entfernt werden: Auswurfkamin;
- 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Fräse mechanisch gegen Absenken

Ort und Datum der Prüfung Wetzikon, 26.11.81

Ersetzt Typenschein CH 5680 11 vom 26.11.81
Motorkennzeichen (17.01.86) - WS

Eidg. Typenprüfstelle